

## اتفاقية الذخائر العنقودية

18 September 2014

Arabic

Original: English

الاجتماع الخامس للدول الأطراف  
سان خوسيه، ٢-٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤  
البند ١٠ من جدول الأعمال  
وضع الاتفاقية وسير عملها

### التقرير المرحلي لسان خوسيه

رصد التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل فينتيان لغاية الاجتماع الخامس  
للدول الأطراف

مقدم من رئيس الاجتماع الرابع للدول الأطراف

إضافة

لاقى التقرير المرحلي لسان خوسيه ترحيبا حارا من الاجتماع الخامس للدول  
الأطراف في جلسته العامة الختامية، المعقودة في ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وبعد اختتام  
الاجتماع الخامس، اقترحت بلجيكا وكندا والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال  
الأحمر، والائتلاف المناهض للذخائر العنقودية ومكتب شؤون نزع السلاح بالأمانة العامة  
للأمم المتحدة إدخال التعديلات التالية على التقرير المرحلي:

١ - الفقرة ٩

في نهاية الفقرة ٩، يضاف ما يلي

ومنذ ذلك الحين، قامت إحدى الدول الموقعة بإنجاز تدمير مخزونها من الذخائر العنقودية.



الرجاء إعادة استعمال الورق

14-62490 (A)



## ٢ - الفقرة ١٥

بعد لجنة الصليب الأحمر الدولية، تضاف عبارة والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر.

## ٣ - الفقرة ٢٢

في نهاية الفقرة، يضاف ما يلي  
وفي ٨ نيسان/ أبريل ٢٠١٤، بعث الأمين العام للأمم المتحدة برسائل إلى الدول غير الأطراف في الاتفاقية يدعوها إلى النظر في الانضمام إلى المعاهدة.

## ٤ - الفقرة ٢٥، الجملة الثانية

يستعاض عن عبارة ١٥١ دولة بعبارة ١٥٢ دولة

## ٥ - الفقرة ٢٥، الجملة الأخيرة

يستعاض عن كلمة خمس بكلمة عشرون

## ٦ - الفقرة ٢٩

تعدل الجملة الأخيرة بحيث يصبح نصها كما يلي

وأشارت إحدى الدول الموقعة<sup>(٢٩)</sup>، في تقريرها الاختياري المقدم بموجب المادة ٧ إلى أنها أنجزت تدمير مخزونها المتبقية من الذخائر العنقودية، وإلى أنها لا تحتفظ بأية مخزونات للأغراض التي تسمح بها الاتفاقية.

## ٧ - الفقرة ٣٣

يستعاض عن كلمة ثماني بكلمة تسع

## ٨ - الفقرة ٥١، الجملة الأولى

يستعاض عن كلمة ثلاث بكلمة أربع

## ٩ - الصفحة ٨، الحاشية ٢٠

تعدل الحاشية بحيث يصبح نصها كما يلي

زامبيا وكمبوديا والنرويج ونيوزيلندا وهولندا، بالإضافة إلى ١٥ عضوا في مجلس الأمن، الذين أعربوا عن قلقهم إزاء التقارير التي تفيد باستخدام الذخائر العنقودية في جنوب السودان في القرار ٢١٥٥ (٢٠١٤).

١٠ - الصفحة ١٠، الحاشية ٢٤

تعدل الحاشية بحيث يصبح نصها كما يلي

إسبانيا، وألمانيا، وإيطاليا، وبلغاريا، وبوتسوانا، والبوسنة والهرسك، وبيرو، والسويد، وسويسرا، والعراق، وغينيا - بيساو، وفرنسا، وكرواتيا، وموزامبيق، واليابان.

١١ - الصفحة ١٠، الحاشية ٢٥

في نهاية الحاشية، يضاف ما يلي

وفي أعقاب نشر مرصد الذخائر العنقودية لعام ٢٠١٣، أنجزت كندا تدمير مخزونها من الذخائر العنقودية.

١٢ - الصفحة ١١، الحاشية ٣٦

في بداية الحاشية، تضاف كلمة وبلجيكا بعد كلمة وألمانيا

١٣ - الصفحة ١٦، الحاشية ٦٣

في بداية الحاشية، تضاف أنغولا

١٤ - المرفق الأول، في الجدول المعنون "تدمير المخزونات والاحتفاظ بها"، في العمودين المعنونين "الدول الأطراف التي تحتفظ بمخزونات لأغراض التدريب" و "الدول الأطراف التي قدمت معلومات عن المخزونات المحتفظ بها"

في بداية البيان، تضاف بلجيكا قبل بوتسوانا

١٥ - المرفق الأول، في الجدول المعنون "الإبلاغ عن الشفافية"، في العمود المعنون "الدول الموقعة التي قدمت طوعاً تقريراً ومعلومات مستكملة عن الشفافية بموجب المادة ٧"

في البيان، تعدل المعلومات على النحو التالي: بالاو (٢٠١١)، جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٤)، كندا (٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ و ٢٠١٤)